

SKRIPSI



THE USE OF CODE SWITCHING IN *YOU AND INSECURITIES* NOVEL BY AYYA

By:

MESFARI DWI ANGGRAENI

202032026

**ENGLISH EDUCATION DEPARTMENT
FACULTY OF TEACHER TRAINING AND EDUCATION
MURIA KUDUS UNIVERSITY**

2024



**THE USE OF CODE SWITCHING IN *YOU AND INSECURITIES*
NOVEL BY AYYA**

SKRIPSI

**Presented to University of Muria Kudus
in Partial Fulfillment of The Requirements for Completing
the Sarjana Program in the English Education Department**

By

MESFARI DWI ANGGRAENI

NIM 202032026

**ENGLISH EDUCATION DEPARTMENT
TEACHER TRAINING AND EDUCATION FACULTY
MURIA KUDUS UNIVERSITY**

2024

MOTTO AND DEDICATION

“The act of wanting to pursue something maybe even more precious than actually becoming that thing and being in the process itself is a prize. So, you shouldn’t think of it as a hard way. Even if you do get stressed out, you should think of it as a happy stress. Just enjoy while pursuing it, cause it’s that precious.”

-Mark Lee of NCT

This *skripsi* is dedicated to:

- Beloved parents and sister, for their everlasting supports to the researcher, both physically and mentally.
- The researcher herself for always doing her best during her study and in completing this *skripsi*.

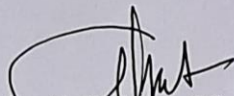
ADVISOR'S APPROVAL

ADVISOR'S APPROVAL

This is to certify that the Skripsi of Mesfari Dwi Anggraeni (202032026) has been approved by the skripsi advisors for further approval by the Examining Committee.

Kudus, August 1st 2024

Advisor I



Dr. Ahdi Riyono, S.S., M.Hum.

NIDN. 0606057701

Kudus, August 1st 2024

Advisor II



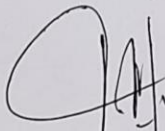
Rusiana, S.Pd., M.Pd.

NIDN. 0611118301

Acknowledged by

Head of English Education Department

The Faculty of Teacher Training and Education



Dr. Titis Sulistyowati, S.S., M.Pd.

NIDN. 0002048101

EXAMINER'S APPROVAL

EXAMINER'S APPROVAL

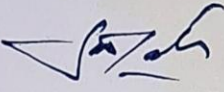
This is to certify that the Skripsi of Mesfari Dwi Anggraeni (202032026) has been reviewed by the Examining Committee as a requirement for the research.

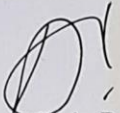
Kudus, August 22nd 2024

Examining Committee:


Dr. Andi Rivono, S.S., M.Hum., Chairperson
NIDN. 0606057701

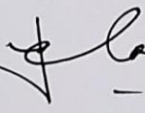

Rusiana, S.Pd, M.Pd., Member
NIDN. 0611118301


Dr. Rismiyanto, S.S., M.Pd., Member
NIDN. 0622067301


Aisyah Kirin Perwikasih Utari, S.S., M.Pd., Member
NIDN. 0628018502

Acknowledged by

The Faculty of Teacher Training and Education



Dean,
Drs. Sucipto, M.Pd., Kons.
NIDN. 0629086302

ACKNOWLEDGMENT

The researcher would like to thank Allah SWT. for all his blessings and mercies so that the researcher was able to complete this *skripsi* with the title “The Use of Code Switching in *You and Insecurities* Novel by Ayya”. The researcher is sure that this *skripsi* would not be completed without the helps, supports, and suggestions from several sides. Thus, the researcher would like to express her deepest thanks to all of those who helped, supported, and suggested her during the process of writing this *skripsi*. This goes to:

1. Prof. Dr. Ir. Darsono, M.Si., the rector of Muria Kudus University.
2. Drs. Sucipto, M.Pd., Kons., as the Dean of Teacher Training and Education Faculty, Muria Kudus University.
3. Dr. Titis Sulistyowati, S.S., M.Pd., as the Head of English Education Department of Muria Kudus University.
4. Dr. Ahdi Riyono, S.S., M.Hum., as the first advisor, who has given guidances and suggestions.
5. Rusiana, S.Pd., M.Pd., as the second advisor, who has given guidances and suggestions.
6. All of the lecturers of English Education Department, thank you for all the knowledge given to the researcher.
7. The researcher’s beloved parents, Mr. Sarjimin and Mrs. Aminah, who have provided support, motivation, prayers, and guidance to the researcher during her study and in finishing this *skripsi*.
8. The researcher’s beloved sister, Ari Rahmawati, who has provided motivation, support, and encouragement to the researcher to finish this *skripsi*.
9. The researcher’s colleagues, especially Irma and Nafhatun, who have helped, supported, and accompanied the researcher during the lectures and in completing this *skripsi*.
10. All those who have participated in the process of writing the *skripsi*.

11. Last but not least, the researcher wants to thank herself for doing all this hard work, having no days off, never quitting, and trying her best for finishing her study.

The researcher wishes that Allah SWT. will give them in return all the good things for those who have helped and participated in writing this *skripsi*. The researcher hopes that this *skripsi* can be useful for the researchers in particular and the readers in general.

Kudus, 1st August 2024

The Researcher

Mesfari Dwi Anggraeni

NIM. 202032026

ABSTRAK

Anggraeni, Mesfari Dwi. 2024. *“The Use of Code Switching in You and Insecurities Novel by Ayya”*. Skripsi. Pendidikan Bahasa Inggris, Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan, Universitas Muria Kudus. Dosen Pembimbing: (1) Dr. Ahdi Riyono, S.S., M.Hum. (2) Rusiana, S.Pd., M.Pd.

Kata Kunci: *Bilingualisme, Multilingualisme, Alih Kode, Novel*

Dewasa ini, beberapa novel memiliki dialog dan monolog dalam berbagai bahasa. Para penulis terkadang menggabungkan berbagai bahasa ke dalam satu karya. Salah satu contohnya adalah novel berjudul *You and Insecurities* karya Ayya. Penulis memasukkan dialog dalam bahasa daerah dan bahasa Indonesia serta menggabungkan bahasa Inggris dan bahasa Indonesia ke dalam novel tersebut. Peralihan bahasa yang terjadi dalam percakapan di dalam novel tersebut tentunya memiliki tujuan atau alasannya masing-masing.

Penelitian ini bertujuan untuk menganalisis kode (bahasa), jenis-jenis alih kode, dan alasan penggunaan alih kode dalam novel berjudul *You and Insecurities* karya Ayya. Peneliti menggunakan teori yang dikemukakan oleh Poplack (1980) untuk menganalisis jenis-jenis alih kode dan teori yang dikemukakan oleh Hoffmann (1991) untuk menganalisis alasan penggunaan alih kode.

Penelitian ini menggunakan desain penelitian kualitatif dengan pendekatan sosiolinguistik untuk menganalisis ekspresi percakapan yang mengandung alih kode dalam novel berjudul *You and Insecurities* karya Ayya.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa tokoh-tokoh dalam novel tersebut menggunakan tiga kode (bahasa), yaitu bahasa Indonesia, bahasa Inggris, dan bahasa Sunda. Terdapat 134 data yang mengandung alih kode, yang ditemukan pada 87 dari 134 data untuk alih kode antar kalimat, 25 dari 134 data untuk alih kode intra kalimat, dan 22 dari 134 data untuk alih kode penanda (*tag switching*). Hanya lima alasan penggunaan alih kode yang ditemukan, yaitu membicarakan topik tertentu dengan 63 tuturan, diikuti dengan penekanan terhadap sesuatu (menyatakan solidaritas) dengan 58 tuturan, pengulangan yang digunakan untuk klarifikasi dengan 8 tuturan, mengekspresikan identitas kelompok dengan 3 tuturan, dan interjeksi dengan 2 tuturan.

Oleh karena itu, peneliti berharap penelitian ini dapat bermanfaat dalam pengajaran bahasa Inggris. Pengajar dapat menggunakan atau mengimplementasikan alih kode yang terdapat dalam sebuah novel atau karya sastra lainnya sebagai bahan tambahan dalam pengajaran bahasa Inggris khususnya untuk meningkatkan kemampuan berbicara dan membaca.

ABSTRACT

Anggraeni, Mesfari Dwi. 2024. “*The Use of Code Switching in You and Insecurities Novel by Ayya*”. Skripsi. English Education Department, Teacher Training and Education Faculty, Muria Kudus University. Advisors: (1) Dr. Ahdi Riyono, S.S., M.Hum. (2) Rusiana, S.Pd., M.Pd.

Keywords: *Bilingualism, Multilingualism, Code Switching, Novel*

These days, some novels have dialogues and monologues in a variety of languages. The authors occasionally combine various languages into one work. One of the examples is the novel entitled *You and Insecurities* by Ayya. The author includes dialogues in Indonesian local language and Indonesian and combine English and Indonesian in their dialogues as well. The switching that happens within the conversations in the novel must have their own purposes or reasons.

This research aimed to analyze the codes, the types of code switching, and the reasons of code switching found in *You and Insecurities* novel by Ayya. The researcher used the theory proposed by Poplack (1980) to analyze the types of code switching and the theory proposed by Hoffmann (1991) to analyze the reasons of the use of code switching.

This research used qualitative research design with sociolinguistics approach to analyze the conversational expressions contain code switching in *You and Insecurities* novel by Ayya.

The findings showed that the characters in the novel employed three codes (languages), there were Indonesian, English, and Sundanese. There were 134 data contained code switching, which were found in 87 out of 134 data for inter-sentential switching, 25 out of 134 data for intra-sentential switching, and 22 out of 134 data for tag switching. Only five reasons of code switching found, there were talking about particular topic with 63 utterances, followed by being emphatic about something (express solidarity) with 58 utterances, repetition used for clarification with 8 utterances, expressing group identity with 3 utterances, and interjection with 2 utterances.

Therefore, the researcher expects that this research could be useful in teaching English. The teacher may employ or implement code switching contains in a novel or other literary work for supplementary material in teaching English particularly for improving speaking and reading skills.

TABLE OF CONTENTS

COVER.....	i
LOGO.....	ii
TITLE.....	iii
MOTTO AND DEDICATION.....	iv
ADVISOR'S APPROVAL.....	v
EXAMINER'S APPROVAL.....	vi
ACKNOWLEDGMENT.....	vii
ABSTRAK.....	ix
ABSTRACT.....	x
TABLE OF CONTENTS.....	xi
LIST OF TABLES.....	xiii
LIST OF FIGURES	xiv
LIST OF APPENDICES.....	xv
CHAPTER I INTRODUCTION	1
1.1 Background of The Research.....	1
1.2 Statement of The Problems.....	4
1.3 Objective of The Research.....	4
1.4 Significance of The Research.....	5
1.5 Scope of The Research.....	6
CHAPTER II REVIEW OF RELATED LITERATURE.....	7
2.1 Concept and Theory.....	7
2.1.1 Sociolinguistics.....	7
2.1.2 Bilingualism and Multilingualism	9
2.1.3 Language Choice.....	9
2.1.4 Code Mixing and Code Switching	10
2.1.5 Types of Code Switching	12
2.1.6. Reasons of Code Switching.....	14
2.1.7 Novel.....	15
2.1.8 <i>You and Insecurities</i> Novel.....	16
2.2 Review of Previous Research.....	16
2.3 Theoretical Framework.....	19

CHAPTER III METHOD OF THE RESEARCH	20
3.1 Design of The Research	20
3.2 Data and Data Source.....	20
3.3 Data Collection.....	21
3.4 Data Analysis.....	22
CHAPTER IV FINDINGS OF THE RESEARCH	25
4.1 Codes in <i>You and Insecurities</i> Novel.....	25
4.2 Types of Code Switching in <i>You and Insecurities</i> Novel.....	26
4.3 Reasons of Code Switching in <i>You and Insecurities</i> Novel.....	29
CHAPTER V DISCUSSION	34
5.1 Codes Used in <i>You and Insecurities</i> Novel.....	34
5.2 Code Switching in <i>You and Insecurities</i> Novel.....	35
5.3 Reasons of Code Switching in <i>You and Insecurities</i> Novel.....	39
CHAPTER VI CONCLUSION AND SUGGESTION	46
6.1 Conclusion.....	46
6.2 Suggestion.....	47
REFERENCES.....	49
APPENDICES	52
CURRICULUM VITAE	92

LIST OF TABLES

Table 1. The Grammatical Boundaries of Code Mixing and Code Switching	11
Table 2. Analysis of Code Switching	24
Table 3. Codes in You and Insecurities Novel	25
Table 4. Types of Code Switching in You and Insecurities Novel by Ayya	26
Table 5. Reasons of Code Switching in You and Insecurities Novel.....	30



LIST OF FIGURES

Figure 1. Theoretical Framework.....	19
--------------------------------------	----



LIST OF APPENDICES

Appendix 1. You and Insecurities Novel	53
Appendix 2. The Pages of You and Insecurities Novel	53
Appendix 3. Analysis of Code Switching in You and Insecurities Novel.....	56
Appendix 4. Statement.....	87
Appendix 5. Surat Keterangan Selesai Bimbingan Skripsi.....	88
Appendix 6. Guidance Card.....	89
Appendix 7. Surat Permohonan Ujian Skripsi	92

